

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

Žaloba podaná dne 10. října 2011 — ZZ v. Parlament

(Věc F-101/11)

(2012/C 6/45)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: ZZ (zástupce: E. Boigelot, advokát)

Žalovaný: Evropský parlament

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí výběrové komise v otevřeném výběrovém řízení EPSO/AD/188/10 — Tlumočníci bulharského jazyka (BG) ze dne 30. června 2011 o nezapsání žalobkyně na seznam kandidátů vhodných k přijetí z uvedeného výběrového řízení a žádost o náhradu nemajetkové a majetkové újmy

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí výběrové komise v otevřeném výběrovém řízení EPSO/AD/188/10 — Tlumočníci bulharského jazyka (BG) ze dne 30. června 2011 přijaté po opětovném přezkumu zkoušky žalobkyně, kterým byly potvrzeny její výsledky, a v důsledku toho zrušit rozhodnutí o nezapsání žalobkyně na seznam kandidátů vhodných k přijetí;
- zrušit rozhodnutí výběrové komise v otevřeném výběrovém řízení EPSO/AD/188/10 — Tlumočníci bulharského jazyka (BG) ze dne 31. května 2011, zapsat žalobkyni na seznam kandidátů vhodných k přijetí z uvedeného výběrového řízení;
- zrušit veškeré úkony, které provedla výběrová komise počínaje fází řízení, v níž došlo k uváděným nesrovnalostem;
- uložit žalovanému zaplacení částky ve výši 15 000 eur jakožto náhradu nemajetkové a majetkové újmy a za ohrožení služebního postupu žalobkyně s výhradou zvýšení nebo snížení v průběhu řízení, zvýšené o úroky z prodlení podle sazby 7 % ročně, ode dne podání této žaloby;
- uložit Evropskému parlamentu náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 11. října 2011 — ZZ v. EIB

(Věc F-103/11)

(2012/C 6/46)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: ZZ (zástupce: N. Thieltgen, advokát)

Žalovaná: Evropská investiční banka

Předmět a popis sporu

Zrušit rozhodnutí prezidenta EIB nepřijmout žádná opatření po skončení vyšetřovacího řízení, které se týkalo údajného psychického obtěžování, a zrušit závěry vyšetřovacího výboru, jakož i návrh na náhradu škody.

Návrhová žádání žalobkyně

- Zrušit závěry vyšetřovacího výboru v jeho stanovisku ze dne 11. července 2011 v rozsahu, v němž konstatují neexistenci skutkových okolností, které by mohly být kvalifikovány jako obtěžování žalobkyně;
- zrušit rozhodnutí prezidenta EIB ze dne 27. července 2011;
- určit, že se žalobkyně stala a je obětí obtěžování;
- nařídit EIB ukončit toto obtěžování;
- zrušit rozhodnutí prezidenta EIB ze dne 1. září 2011;
- konstatovat existenci služebních pochybení, která jsou přičitatelná EIB;
- stanovit odpovědnost EIB vůči žalobkyni, pokud jde o protiprávnost rozhodnutí prezidenta EIB ze dne 27. července 2011, obtěžování, jehož se stala obětí, jakož i služebních pochybení, která jsou přičitatelná EIB;
- uložit EIB, aby žalobkyni nahradila fyzickou, morální a majetkovou újmu, kterou utrpěla v minulosti a utrpí v budoucnosti, jež vyplývá z rozhodnutí prezidenta EIB ze dne 27. července 2011, z psychického obtěžování, jehož se stala obětí, a ze služebních pochybení, která jsou přičitatelná EIB; přičemž náhrada škody musí být zvýšena o úroky z prodlení;

— co se týče protiprávnosti dopisu prezidenta EIB ze dne 27. července 2011:

— majetková újma z titulu ztráty výdělků: 113 100 eur;

— morální újma: 50 000 eur;

— co se týče psychického obtěžování, jehož se stala žalobkyně obětí:

— majetková újma z titulu výdělků a zastavení služebního postupu: 132 100 eur;

— morální újma: 50 000 eur;

— vynaložené náklady: 13 361,93 eur;

— co se týče služebních pochybení, jež jsou přičitatelná EIB:

— porušení povinnosti EIB dodržovat služební tajemství a chránit údaje: 10 000 eur;

— pochybení, pokud jde o výsledky svědků: 40 000 eur;

— uložit EIB náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 17. října 2011 — ZZ v. Komise

(Věc F-105/11)

(2012/C 6/47)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí generálního ředitele OLAF, kterým byla zamítnuta žádost žalobce o prodloužení jeho smlouvy dočasněho zaměstnance ve smyslu čl. 2 písm. b) PŘOZ.

Návrhové žádání žalobce

— zrušit rozhodnutí generálního ředitele OLAF ze dne 29. června 2011, kterým byla zamítnuta žádost žalobce

směřující proti zamítnutí jeho žádosti o prodloužení smlouvy dočasněho zaměstnance ve smyslu čl. 2 písm. b) PŘOZ;

— v potřebném rozsahu zrušit rozhodnutí generálního ředitele OLAF ze dne 25. března 2011 zamítnout žádost žalobce o prodloužení jeho smlouvy dočasněho zaměstnance;

— uložit Evropské komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 24. října 2011 — ZZ v. Komise

(Věc F-109/11)

(2012/C 6/48)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: F. Frabetti, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení části hodnotícího posudku žalobce za období od 1. ledna do 31. prosince 2009.

Návrhové žádání žalobce

— zrušit hodnotící posudek žalobce za období 1.1.2009 — 31.12.2009; konkrétně část tohoto posudku, kterou vypracoval EUROSTAT za totéž období;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 24. října 2011 — ZZ a další v. Komise

(Věc F-110/11)

(2012/C 6/49)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: ZZ a další (zástupce: F. Frabetti, advokát)

Žalovaná: Evropská komise